



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
11 de julio de 2012  
Español  
Original: inglés

---

### Décima Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos

Nueva York, 31 de julio a 9 de agosto de 2012

Tema 11 e) del programa provisional\*

**Documentos de datos toponímicos y nomenclátore:**  
**servicios, aplicaciones y productos de datos (por**  
**ejemplo, nomenclátore y servicios de Internet)**

### **Informe sobre un nuevo sistema de bases de datos de nomenclátore para Nueva Zelanda**

#### **Resumen\*\***

En el informe se describe un nuevo sistema de bases de datos de nomenclátore para Nueva Zelanda previsto para entrar en servicio en el correr de 2012 como una aplicación web, que también estará disponible en la forma de capas de datos sin elaborar en el Servicio de Información sobre Tierras de Nueva Zelanda (<http://data.linz.govt.nz/>).

Con el fin de proporcionar un marco para los procesos de modificación, asignación, adopción, aprobación, validación y eliminación de nombres geográficos, la Junta Geográfica de Nueva Zelanda Ngā Pou Taunaha o Aotearoa, que es la autoridad nacional sobre toponimia, vela por que la información relacionada con los nombres sea fidedigna, normalizada, precisa, coherente, accesible y completa.

A fin de que las funciones descritas se realicen con más eficacia y eficiencia y cumplir los requisitos legislativos prescritos por la Ley de 2008 de la Junta Geográfica de Nueva Zelanda, (Ngā Pou Taunaha o Aotearoa), la Junta está desarrollando un moderno sistema de bases de datos de nomenclátore basado en las normas que facilite la gestión eficaz de los nombres geográficos oficiales y no oficiales, y el acceso a estos, y que a su vez suponga un reconocimiento de esos nombres como un conjunto de datos fundamental de la información geoespacial en toda infraestructura de datos espaciales.

---

\* E/CONF.101/1.

\*\* El informe completo fue preparado por Wendy Shaw, Secretaria de la Junta Geográfica de Nueva Zelanda, Ngā Pou Taunaha o Aotearoa, y está disponible únicamente en su idioma de presentación en <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/unegcnConf10.html>.



El nuevo sistema de bases de datos de nomenclátors (que reemplazará a una variedad de nomenclátors basados en planillas electrónicas) permitirá un uso más intensivo de los nombres oficiales por parte de las organizaciones directamente interesadas en información de ese tipo y de otras entidades que pueden añadir valor a la información y difundirla como parte fundamental y fidedigna de otros conjuntos de datos, añadiendo así valor al Gobierno y la economía de Nueva Zelanda y contribuyendo a determinar con exactitud la ubicación y extensión de los lugares, y a conservar el patrimonio y la cultura del país.

---